

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 18 (1900)  
**Heft:** 106

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich,  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,  
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoucen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgszeitle (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizile. — Domi-  
ciles juridiques. — Ordonnance. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique  
et de commerce. — Ansenhandel Deutschlands. — Litteratur. — Ansländische Banken. —  
Banques étrangères. — Télégramme.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 n. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 251 n. 252.) (L. P. 251 et 252.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einbringen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre, que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige betreiben.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Enge in Zürich II. (482<sup>1</sup>)  
Gemeinschuldner: Steiner-Schellenberg, A., Möbelhandlung, an der Stockerstrasse in Enge-Zürich II.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. März 1900, vormittags 10 Uhr im Hotel Rigi in Enge-Zürich.  
Eingabefrist: Bis und mit 17. April 1900.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Thalweil. (492<sup>2</sup>)  
Gemeinschuldner: Pfenninger-Kamm, Emil, gew. Spezialehändler, von Stäfa, in Ludretikon-Thalweil.  
Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1900.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis und mit 10. April 1900.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Delémont. (496/97)  
Succession répudiée du Ory-Fahrni, Emile, propriétaire et marchand de bois, à Develier.  
Date de l'ouverture de la liquidation: 3 mars 1900.  
Première assemblée des créanciers: Lundi, 26 mars 1900, à 2 heures de l'après-midi, dans la salle des audiences du tribunal, à Delémont.  
Délai pour les productions: 21 avril 1900 inclusivement.

Faillie: Jacot née Herzeisen, Eugénie, boulangère, à Glovelier.  
Date de l'ouverture de la faillite: 13 mars 1900.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 21 mars 1900, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office des poursuites, à Delémont.  
Délai pour les productions: 21 avril 1900 inclusivement.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Sargans in Wangs. (504)  
Gemeinschuldner: Lorz, Adam, Bierbrauer, z. Felsenkeller, in Ragaz.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. März 1900.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. März 1900, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft z. Freudenberg in Ragaz.  
Eingabefrist: Bis und mit 21. April 1900.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Lausanne. (494)  
Failli: Reymond-Tonney, Marie, à Cheseaux.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 février 1900.  
Date du prononcé de suspension: 17 mars 1900.  
Délai pour les productions: 31 mars 1900 inclusivement.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (495)  
Failli: Couleru, Charles-Frédéric, seul chef de la maison Couleru-Meuri, fabrique d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds-Montbillant.  
Date de l'ouverture de la faillite: 7 mars 1900.  
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 30 mars 1900, à 9 heures du matin, à l'Hôtel de ville de la Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 21 avril 1900 inclusivement.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Grüningen. (502)  
Gemeinschuldner: Knecht, Jacques, Tuchhandlung, im Unterdorf-Gossau.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 31. März 1900.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (476<sup>1</sup>)  
Gemeinschuldner: Kielmeyer, Georg, Schreinerstr., von und wohnhaft Nordstrasse 18 in Zürich IV (Unterstrass) (S. H. A. B. 1900, pag. 175).  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. März 1900.

**Ct. de Fribourg.** Office des faillites de la Veveyse à Châtel St-Denis. (500)  
Failli: Vuichard, Alexandre, entrepreneur, à Semsales.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 mars 1900 inclusivement.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel. (498)  
Der Kollokationsplan im Konkurse Schupp-Abt, Eduard, in Basel liegt zur Einsicht auf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 31. März 1900.

**Kt. St. Gallen.** Konkursamt Unterrheinthal in Thal. (508)  
Der Kollokationsplan im Konkurse Bauer-Schlatter, H., in Staad liegt auf.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 31. März 1900.

**Ct. de Vaud.** Office des faillites de Payerne. (493)  
Failli: Jomini, Rodolphe, boulanger, à Payerne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 mars 1900 inclusivement.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (491)  
Failli: J. Weinberger & Co, Société en nom collectif, achat et vente de tableaux, régulateurs, etc., rue du 1<sup>er</sup> Mars, no 125, à La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 mars 1900 inclusivement.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (505)  
Failli: Landolt fils, Edouard, tenant la Brasserie du Pélican Blanc, Cours de Rive, Genève.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 31 mars 1900 inclusivement.

**Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich.** Konkursamt Riesbach in Zürich V. (436<sup>1</sup>)  
Aus dem Konkurse der Firma M. Schulte, Liegenschaftsverkehr, in Zürich V (S. H. A. B. 1900, pag. 359) kommen Dienstag, den 17. April 1900, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Muggler, an der Dufourstrasse in Hier auf zweite öffentliche Steigerung:  
Zwei Aren 65,9 Quadratmeter Land an der Flaschängasse, in Zürich V mit dem sub Nr. 1497 für Fr. 44,000 assekurierten Doppelwohnhaus. Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 40,000.  
Zwei Aren 71,3 Quadratmeter Land ebendaselbst, mit dem sub Nr. 1498 für Fr. 47,000 assekurierten Doppelwohnhaus.  
Höchstes Angebot der ersten Steigerung Fr. 45,000.  
An diesem Ganttag wird den Meistbietenden zugeschlagen, die Gantbedingungen liegen hierorts zur Einsicht offen.

**Kt. Aargau.** Konkursamt Lenzburg. (506)  
Die Publikation «Zweite Liegenschaftsteigerung» über den zur Konkursmasse des Lang, B., Bierbrauer in Lenzburg, gehörenden Gasthof zum «Sternen» in Seon ist im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» vom 17. März 1900 irrthümlicherweise unter Konkursamt Kullm statt «Lenzburg» erschienen.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe.**

(B.-B. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance de pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich.** Bezirksgericht Horgen. (503<sup>1</sup>)  
Durch Beschluss vom 10. März 1900 hat das Bezirksgericht Horgen der Firma Hohlloch & Brüngger, Baugeschäft, Steinfabrik und Baumaterialienhandlung in Rüschlikon, eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt und Herrn J. Bindschedler, Advokatur & Inkasso, Bahnhofstr. 78 in Zürich I, zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger der obgenannten Firma werden ammit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 10. April 1900 beim Sachwalter einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären (Art. 300 des Schuldbetriebs- und Konkursgesetzes).

Sodann werden die Gläubiger eingeladen, zur Beratung des Nachlassvertrages Dienstag, den 24. April 1900, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Restaurant «Strohhof», 1. Stock, in Zürich I sich einzufinden.

Die Akten können vom 14. April 1900 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 78 in Zürich I, eingesehen werden.

**Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillies.**

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Gränigen. (501)

Im Konkurs des Knecht, Jacques, Tuchhandlung im Unterdorf-Gossau, werden hiemit die im Depot der Schweiz. Volksbank in Uster hinterlegten Tüchwaren (Herrenstoffe, Damenstoffe etc.) und Kleider zum Gesamtverkauf aus freier Hand offeriert.

Kaufliebhaber werden ersucht, sich zur Besichtigung der Waren an die Schweiz. Volksbank in Uster zu wenden und ihre Angebote schriftlich bis Ende dieses Monats dem obbezeichneten Konkursamt einzureichen.

**Kt. Thurgau.** Betreibungsamt Diessenhofen in Unterschlatt. (507)

Der Kollokationsplan im Konkurs Hanhart & Stengelin, Schuhhandlung, in Diessenhofen, ist beim Betreibungsamt Diessenhofen zur Einsicht angelegt vom 19. bis 31. März 1900.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Mittwoch, den 4. April 1900, nachmittags 1 Uhr, im Bureau des Betreibungsamtes statt.

Namens des Konkursamtes Diessenhofen:  
Das Betreibungsamt.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.**

**Schweizerische Mobiliarversicherungs-Gesellschaft in Bern.**

Das Rechtsdomizil für den Kanton Wallis wird verzeigt bei Herren R. Evéquo & E. Dalèves, Fürsprecher, in Sitten, an Stelle des zurückgetretenen Herrn David Hilty in Siders. (D. 28)  
Bern, den 18. März 1900.

Schweiz. Mobiliarversicherungs-Gesellschaft in Bern,  
Der Direktor: Ochsenbein.

**„LA CONFIANCE“, compagnie d'assurances sur la vie, à Paris.**

Par suite du décès de Monsieur P. König, père, nous avons reporté les fonctions de mandataires généraux pour la Suisse sur Messieurs P. König & Grimmer, Tour de l'horloge, 5, à Berne, où nous avons également élu domicile juridique pour le canton de Berne. (D. 30)

„LA CONFIANCE“, compagnie d'assurances sur la vie, à Paris.

**Ordonnance.**

Nous président du tribunal du district de Courtelary, attendu que les quatre dixièmes de part de fondateur de la Société des forces électriques de la Goule, à St Imier, portant les nos 11, 12, 18 et 20 n'ont pas été produits dans le délai fixé, en prononçons l'annulation. (V. 14\*)

Courtelary, le 19 mars 1900.

Le président du tribunal: G. Gobat.

**Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.**

**Marken. — Marques.**

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 12,002. — 16. März 1900, 6 Uhr p.

Blankenhorn & Co, Champagnerfabrikanten,  
Basel (Schweiz).

In Basel auf Flaschen gefüllte Champagnerweine.

**SPORT**

Nr. 12,003. — 17. März 1900, 8 h. a.

The Velvriil Company, L<sup>d</sup>, fabrique,  
Londres (Grande-Bretagne).

Substances chimiques destinées à l'industrie; meubles et literie.

**VELVRIL**

Nr. 12,004. — 17. März 1900, 8 h. a.

Bommer Brothers, fabricants,  
New-York (Etats-Unis, Amérique du Nord).  
Charnières.



Nr. 12,005. — 17. März 1900, 12 h. m.

DuBois & Co, ancienne maison Ph. DuBois  
& fils, fabricants,  
Loele (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.  
(Renouvellement de la marque n° 37.)

Nr. 12,006. — 17. März 1900, 12 h. m.

DuBois & Co, ancienne maison Ph. DuBois  
& fils, fabricants,  
Loele (Suisse).



Boîtes et mouvements de montres.

Nr. 12,007. — 17. März 1900, 12 h. m.

J. U. Parel, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.



Nr. 12,008. — 17. März 1900, 12 h. m.

J. U. Parel, fabricant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

**UNRIVALLED**

Nr. 12,009. — 17. März 1900, 5 Uhr p.

Moosdorf & Hochhäusler, Fabrikanten,  
Berlin-Treptow (Deutschland).

Wasch-, Bade-, Douche- und Giessapparate, sowie Teile zu solchen; Spiele und Spielwaren.

**Wellen-Regen**

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Aussenhandel Deutschlands.**

	Januar.		Differenz gegen 1899
	1899	Einfuhr	
Total	32,812,878	31,521,188	+ 1,291,740
Darunter Edelmetalle	1,142	853	+ 289
Für alle übrigen Artikel	32,811,731	31,520,280	+ 1,291,451
Total	24,806,812	23,823,707	+ 1,488,105
Darunter Edelmetalle	378	257	+ 121
Für alle übrigen Artikel	24,806,434	23,823,450	+ 1,482,984

**Litteratur.** Dr. E. Schwoedland, Ziele und Wege einer Heimarbeitsgesetzgebung. Wien 1899. 4 fl.

Dieses 199 Seiten starke Buch ist als ein dem österreichischen Handelsministerium erstattetes Gutachten bezeichnet. Der in der Litteratur der Hausindustrie ausserordentlich bewanderte und auf diesem Gebiete wiederholt schriftstellerisch hervorgetretene Verfasser giebt hier gelehrte historische und systematisch vergleichende Darlegungen bezüglich der Haus- oder Heimarbeit, sowie eine detaillierte Uebersicht über die heutzutage Specialgesetzgebung in einer grossen Anzahl von Staaten. Wir können aber nicht umhin, den Handelsminister zu bedauern, der amtlich durch so viel Theorie bebelligt wird. Dass das Buch sehr Materialien zu einem Gutachten als ein solches selbst darstellt, hat auch der Verfasser selber empfunden, indem er auf Seite 130/131 sagt:

Als allgemeines Ergebnis der Betrachtung lässt sich hermerken, dass die Heilung der mannigfachen Uebel, welche die Verlagsindustrie begründet, nicht von einer einzelnen Massregel erwartet werden kann, mag sie noch so sorgfältig ausgedacht sein. Gleichwie die Förderung der Handelsbeziehungen eines Staates nicht mit der Anwendung einer Rezeptenformel zusammenfällt, sondern nur eine Vielheit von Massregeln die Industrie im Inland zu heben und die Ausfuhr zu fördern vermag, kann auch hier nicht eine einzelne gesetzgeberische Idee genügende Abhilfe schaffen. Wie dort ein industriefreundlicher Geist, muss hier socialpolitisches Bestreben Gesetzgebung und Verwaltung erfüllen.

Dann ist festzuhalten, dass der Anwendung jedes einzelnen Hilfsmittels, ob es nun alle oder nur bestimmte Verlagsindustrien betreffen soll, sorgfältige Erhebungen über die konkreten Missstände wie über die wirtschaftlichen Grundlagen der betreffenden Gewerbe vorzugehen müssen. Um gesetzgeberische Vorschläge mit Anspruch auf Beachtung hervorzubringen, bedarf es der Anschauung der eigenen heimatischen Verhältnisse, die es zu bessern gilt. Soll nicht bloss zwischen widerstreitenden Interessen mechanisch ein Kompromiss versucht, sondern ein auf sicherem Wissen beruhender, sachlicher und in sich fruchtbarer Gedanke zur That werden, so muss ein eigenes Urteil heranreifen. Dessen Grundlage bilden zwar die Kenntnisse und Wünsche aller Interessengruppen, in selbsten Werte muss es jedoch über diese empfortragen. Um dieses Ziel zu erreichen, muss der Bureaukrat zum Erhebungs-Kommissär werden. Denn er soll nicht bloss fremde Meinungen bei Enqueten hören, diese vielmehr zum Ausgangspunkt seiner Forschungen machen, und so auf Anschauung beruhende eigene Sachkenntnis zur Beratung von Gesetzen mitbringen.

In dem Gutachten sei lediglich niedergelegt, was die Betrachtung der in den verschiedenen Staaten bisher erprobten Massregeln und einige allgemeine Kenntnisse des Gegenstandes ergibt. Sie weisen im grossen die Richtungen, in welchen gegangen werden könne.

Welche hievon jeder einzelne Staat zunächst beschreiten wird, das hängt freilich auch von der jeweiligen Entwicklung seiner wirtschaftlichen, sozialen und politischen Faktoren ab: von der Bedeutung, welche die Industrie, und dem Einfluss, den die Arbeiterklasse erlangen, von der Macht der wirtschaftlichen und sozialen Widerstände, welche der Durchföhrung der einzelnen Bestimmungen jeweils entgegenstehen. Doch auch deren Kenntnis werde die Prüfung der konkreten Verhältnisse der einzelnen Verlagsindustrien unter Mitwirkung der jeweiligen Interessengruppen ergeben.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
7. März.	15. März.	7. März.	15. März.		
Kronen	Kronen	Kronen	Kronen		
Metallbestand	1,128,251,730	1,187,462,087	Notencirkulation	1,271,999,980	1,261,617,280
Wechsel:					
auf das Ausland	57,377,759	58,280,357	Kursfall. Schulds	58,693,167	78,998,089
auf das Inland	272,005,575	246,685,286			

**Téligramme** du 20 février. L'administration britannique annonce que la communication télégraphique ayant été rétablie avec Blomfontein et un bureau télégraphique militaire y étant établi, les télégrammes en langage ordinaire peuvent être acceptés pour cette ville aux risques des expéditeurs.

# Sodorfabrik Zürich A.G.

Dritte ordentliche  
Generalversammlung der Aktionäre  
Freitag, den 30. März 1900, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr,  
im kleinen Saal im Hôtel National in Zürich.

### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1899 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 2) Abnahme der Rechnung für das zweite Geschäftsjahr und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- 3) Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- 4) Wahl der Rechnungsprüfungs-Kommission.

Die Jahresbilanz sowie Geschäftsbericht der Herren Rechnungsrevisoren sind vom 20. März an in den Bureaux der Gesellschaft (Stampfenbachstrasse 17) zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien spätestens 3 Tage vor dem Versammlungstage bei der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich,  
» den Herren Hentsch & Co in Genf,  
» » » Alfred Sarasin & Co in Basel,  
oder auf den Bureaux der Gesellschaft zu deponieren.

Die Hinterlassenscheine dienen als Zutrittskarte zur Generalversammlung.

Zürich, den 19. März 1900.

Der Verwaltungsrat.

### Aktiengesellschaft

## Grand Hôtel Bellevue au Lac in Zürich.

### Einladung zur Generalversammlung.

Wir beehren uns hiermit, die Herren Aktionäre zur XIII. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 31. März 1900, vormittags 10 Uhr, im Lokal der Gesellschaft in Zürich, einzuladen.

### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes über das Jahr 1899.
- 2) Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
- 3) Abnahme der Rechnung vom 31. Dezember 1899 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden.
- 4) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahres-Ergebnisses pro 1899.
- 5) Neuwahl des Verwaltungsrates.
- 6) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten.

Jahresberichte und Stimmkarten für die Generalversammlung können vom 21. März 1900 an gegen schriftliche Angabe der Aktiennummern im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, 13. März 1900.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Aktiengesellschaft Grand Hôtel Bellevue au Lac,

Der Präsident:

(415)

O. Pestalozzi-Stokar.

## Bank in Schaffhausen.

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf

Mittwoch, den 4. April 1900, nachmittags 2 Uhr,  
in die Kaufleutstube, I. Stock, in Schaffhausen.

### Traktanden:

- 1) Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Rechnung und der Bilanz pro 1899.
- 2) Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren betreffend Genehmigung der Rechnung.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Rücktrittserklärung von 4 Mitgliedern des Verwaltungsrates und Wahl von solchen.
- 5) Wahl von drei Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes für das Jahr 1900.

Vom 27. März an liegen die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung samt Revisionsbericht in unserm Geschäftslokale zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Besitz von Aktien vom 27. März bis Dienstag, den 3. April an unserer Kasse bezogen werden. Am Versammlungstage selbst werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt. Gleichzeitig werden den Aktionären auf Verlangen Geschäftsberichte mit Rechnung und Revisionsbericht verabfolgt.

Schaffhausen, den 20. März 1900.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: E. Ziegler.

Der Direktor: Stokar.

(456)

## Schaffhausen ♦ Hôtel Riesen ♦ Schaffhausen

vis-à-vis dem Bahnhof

Neurestauriertes, gut empfohlenes Haus II. Ranges. Elektr. Licht.

Geheiztes Haus, Mässige Preise.

Geschäftsreisenden und Touristen empfiehlt sich höchlichst

(29)

C. Wolf, neuer Besitzer.

## 4% Anleihen des Art. Institut Orell Füssli, Zürich von 1 Million Franken vom 1. August 1893.

Gemäss dem uns zustehenden Rechte, kündigen wir hiemit zur Rückzahlung auf den 1. Oktober 1900 unser 4% Anleihen vom 1. August 1893, im Betrage von 1 Million Franken.

Die Titel dieses Anleihe werden auf genannten Termin an der Kasse der Aktiengesellschaft Leu & Co in Zürich eingelöst werden.

Gleichzeitig bringen wir zur Kenntnis, dass den Inhabern solcher Titel in nächster Zeit Gelegenheit geboten wird, ihre Obligationen in 4<sup>1/2</sup>% Titel eines neuen Hypothekar-Anleihe unseres Institutes umzutauschen. — Das Nähere über die Emission dieser Konversions-Anleihe wird im Laufe des nächsten Monats bekannt gemacht werden.

Zürich, den 19. März 1900.

(456)

Art. Institut Orell Füssli.

## Elektrischer Personenaufzug Matte-Plattform, Bern.

### IV. ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 6. April 1900, abends 8 Uhr,

im Restaurant zum Zähringer an der Matte in Bern.

### Traktanden:

- 1) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnung und der Bilanz pro 1899.
- 2) Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.
- 5) Unvorhergesehenes.

Der Jahresbericht, die Bilanz nebst der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie dem Revisionsbericht liegen von heute an bei Herren von Ernst & Co, Bärenplatz Nr. 4, in Bern, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können am Abend der Versammlung beim Eintritt in das Lokal gegen Aktienausweis erhoben werden.

Bern, den 20. März 1900.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

G. Lüthi, Mechaniker,

Der Sekretär:

F. Obrecht, Buchdrucker.

(452)

## The Anglo Continental Commercial Company Bâle.

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

aura lieu **jeudi, 5 avril 1900**, à 2 heures de l'après-midi, à **Bâle**, 14, Erasmusplatz.

### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration. (458)
- 2° Approbation des comptes annuels.
- 3° Fixation du dividende.
- 4° Nomination du conseil d'administration et du contrôleur.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social, 14, Erasmusplatz, Bâle.

## Schuldenruf

über den unterm 20. Februar 1900 verstorbenen Karl Kneubühler, alt Grossrat und Hotelier zum «Mohren», von und in Willisau-Stadt, auf Verlangen der Erben, nach unbedingt angetretener Erbschaft.

Frist zu Eingaben auf der Gerichtskanzlei Willisau bis und mit 7. April künftige.

Willisau, den 14. März 1900.

Der Gerichtspräsident:

Joh. Koch,

Der Gerichtsschreiber:

Ed. Häfliger.

(459)

# WANNER & C<sup>o</sup> HORGEN

RIEMENFABRIK.



(357)

Einheimische Industrie.

## HELVETIA



### Nähmaschinen

mit Lang-, Schwing- und Ringschiffchen.

### Kraftbetriebs-Einrichtungen.

Maschinen für Weisswaren-Industrie.  
 Maschinen für Konfektions-Industrie.  
 Maschinen für Schuh-Industrie.  
 Maschinen für Trikotwaren-Industrie.  
 Maschinen mit Kettenstich. (371)  
 Maschinen zum Nachsticken.  
 Maschinen für schwerste Lederarbeiten.

Schweizerische Nähmaschinen-Fabrik, Luzern.

## Emil Schwyzer & Co., Zürich

(vormals M. Cesulich-Sütterling). (778)

### Panzerkassen. Geldschränke.

Fabrik in Albstrieden.

Verkaufs-Dépôts bei Herrn Anton Waltisbühl, Bahnhofstr. 46, Zürich  
 und Ecke Steinenberg-Elisabethenstrasse, Basel.

Telegramm-Adresse: Schweizerkassen Zürich.

Brief-Adresse: Emil Schwyzer & Co., Zürich. — Telephon Nr. 961, Zürich.

## Gesucht

Von jungen, tüchtigen Geschäftsleuten mit eigenem Geschäft (457)

Fr. 1000—2000

zu entleihen gesucht gegen anständigen Zins u. gutes Unterpfand. Rückzahlung nach Uebereinkunft. Off. sub C31fre Z. O. 1989 an Rudolf Mosse, Zürich.



Verbesserter (1490)

## 'Schapirograph'

Patent Nr. 6449.

Bester und billigster Vervielfältigungsapparat zur selbständigen Herstellung von Drucksachen aller Art, sowie zur Vervielfältigung von Briefen, Zeichnungen, Noten, Plänen, Programmen etc. Das Abwaschen wie beim Hektographen fällt ganz dahin.

Patentinhaber:  
 Papierhandlung

Rudolf Furrer, Zürich,

13 Münsterhof 13.

Ausführliche Prospekte mit Referenzangaben gratis und franko.

Vollständige Bureau-Einrichtungen für kaufmännische Geschäfte und Administrationen.  
 Geschäftsbücherfabrikation.



(832)

## Wacker, Schmidlin & C<sup>ie</sup>

Elisabethenstrasse 53, BASEL

### Bankgeschäft

An- u. Verkauf von Wertpapieren.

Beleihung von solchen.

Tägliche Berichterstattung über den Effektenmarkt. (76)

Kursblatt für nicht kotierte Wertpapiere, Vermögensverwaltungen.

Geldwechsel und Coupons.

## The Anglo-Swiss Land & Building Company L<sup>d</sup>.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi, 31 mars 1900, à midi, à l'Hôtel Charing Cross, à Londres.

Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.
- 2<sup>o</sup> Rapport du contrôleur.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes. (453)
- 4<sup>o</sup> Nomination d'un administrateur.
- 5<sup>o</sup> Nomination du contrôleur.

Les comptes, le bilan, les rapports de l'administration et du contrôleur sont à la disposition des actionnaires au siège social où les actions doivent être déposées.

Lausanne, le 17 mars 1900.

Pour le conseil d'administration,

Ch. Bugnon, notaire.



Übernahme von Waren- u. Valoren-Versicherungen zu Wasser und zu Lande. Auskunft bei der Direktion in Zürich oder bei den Agenturen in St. Gallen, Herisau, (1856) Winterthur, Schaffhausen, Basel, Luzern, Bern und Genf.

## Elektrolytische Kupferdrähte

von der Compagnie des Etablissements Lazare Weller in Paris.

Kupferbleche, Kupfer in Banden und Stangen, Messingbleche, Messing in Stangen, Messingdraht liefern prompt ab Lager:

H. Kleinert & Cie. in Biel.

(80) Stahl und Metalle en gros.